

BEBOER

BERGEN BOLIG OG BYFORNYELSE KF

BLADET

Furudalen:

Dugnadsånd
ga resultater

Den Europeiske Nabodagen:

Sosialt samvær, god mat og mye moro



BERGEN BOLIG OG
BYFORNYELSE KF
- boligglede i eget hjem

Oppgradering og bedring av brannsikkerhet



Stortinget har vedtatt strengere krav til de nye boligene som bygges. Blant annet skal de nå trenge mye mindre energi enn tidligere. Og boligene skal være utformet slik at de kan brukes også av funksjonshemmede. Kravene til brannsikkerhet er også blitt strengere.

I BBB er vi glade for å ha kunnet levere relativt mange nybygg til kommunens prioriterte boligformål det siste året. Disse boligene tilfredsstiller moderne og strenge krav til glede for så vel beboere som personale.

Men hva med boligene som allerede er bygget? Av BBB sine mer enn 5000 boliger er det både relativt moderne boliger og en rekke eldre boliger. Ingen av disse oppfyller jo de nye og strenge kravene. Hva kan vi gjøre med det?

Vi må leve med at de fleste boligene ikke er av siste modell.

Men områdevis har BBB programmer som løfter standarden slik at boligene fremstår som moderne og gode boliger med attraktive fellesarealer.

For eksempel gjennomførte vi i fjor første trinn i en større oppgradering av "Dikterkvartalet" på Kronstad. I Fagerdalen i Godvik ble et større anlegg oppgradert, og i år står deler av Slettebakken for tur. Kommunen er avhengig av å få betydelige tilskudd fra staten til slik fornyelse.

I tillegg til slik områdevis oppgradering har BBB størst fokus på å forbedre brannsikkerheten. Vi har installert sløkkeanlegg i ca 1000 omsorgsboliger og andre boliganlegg. Vi er ikke i mål ennå men følger en egen plan her, ut fra det som er økonomisk mulig.

Vi har forståelse for at noen synes det går for lang tid før boligen "sin" får en etterlengtet fornyelse!

*Harald O. Holmås
plan- og utbyggingssjef*



INNHOOLD:



**BERGEN BOLIG OG
BYFORNYELSE KF**
- boligglede i eget hjem

BEBOERBLADET kommer ut 2-3 ganger hvert år.
Ettertrykk eller kopiering er tillatt etter avtale.
UTGIVER: Bergen Bolig og Byfornyelse
ANSVARLIG REDAKTØR: Audun Øiestad
I REDAKSJONEN: Mona Robinson, Bjarte Høysæter, Anne Line Grimen, Steinar Hopland, John Lien, Henning Ommedal, Mariann S. Nygård, Kristin Mjelstad
PROSJEKTLEDER: Janne Vibeke Rosenberg
OPPLAG: 5000
TRYKK: Scanner Grafisk
REDAKSJONELL OG PRODUKSJON: Cox Bergen AS

TIPS OSS!

Er det noe du synes vi bør skrive om? Noe du er forarget over eller noen du vil gi ros?

Send noen linjer til:
BEBOERBLADET, BBB,
Postboks 1011, Sentrum,
5808 Bergen

e-post: bbb@bergen.kommune.no

www.bergen.kommune.no/bbb

B FOR BINGO	S 3
DUGNADSÅND GA RESULTATER	S 4
RESULTATENE BEGYNNER Å SYNES	S 5
FJERNER BILER FOR EIERS REGNING	S 6
NY MEDARBEIDER	S 6
ALLE TIDERS NABOFEST	S 8-11
STRESSFRI SOMMERFERIE	S 12
DYRT Å VÆRE UNDERFORSIKRET	S 13
ENDRINGER I BBB SITT SERVICEKONTOR	S 16



Helge Henriksbø er kveldens heldigste Bingovinner.



Vertinne Berly Pedersen styrer Bingoen med sikker hånd.



Anton Sortland har sikret seg tre brett i kveld.



Oddny Rye var vertinne tidligere, nå koser hun seg med spillet selv.

15 enthusiastic players gather in Håsteinsgaten 9 for one of two monthly Bingo nights. New bright rooms have brought new life to this event increasing its popularity among residents.

B for Bingo

Annenhver onsdag er det spill og sosialt samvær i Håsteinsgaten. Med nye lokaler er Bingotilbudet enda mer populært enn før.

Tekst og foto: Nina Blågestad

– Olga tre og seksti. Seks. tre. Gustav åtte og tyve. To. åtte. Det er onsdag klokken 1700 i Håsteinsgate 9. Rundt 15 beboere har møtt opp for å prøve lykken. Vertinne Berly Pedersen leser opp tallene med myndig røst. Bordet bugner av premier, og Bingospillerne sitter konsentrert og følger med på brettene sine.
– Jeg vinner to ganger i året. En gang på våren og en gang på høsten, smiler Ruth Holmgren, som har sikret seg to brett i dag, men foreløpig ingen gevinst.

Nyoppusset

I lyse og nyoppussede lokaler i første etasje har de spillende nå fått bedre plass. Siden februar har de kunnet benytte lokalene til blant annet Bingospill, og dermed er tilbudet blitt mer populært. Alle er likevel enige om at det er det sosiale som er viktigst, ikke å vinne.
– Det er godt felleskap her, vi blir kjent med de andre beboerne. Det er blitt voldsomt fint med de nye lokalene, sier Olaf Hansen, som er fast deltaker på Bingoen.

I kveld er Bingoen så populær at vertinne Berly på må loftet for å finne ekstra spillebrett. Hun har styrt Bingoen i rundt tre år, og har ikke tenkt å gi seg med det første. Hun ser hvor mye det betyr for beboerne, og til høsten blir det enda koseligere med kaffe og vaffler.

Høydepunkt

– Jeg vil si det er et høydepunkt. Jeg gleder meg hver gang, sier Inger Søvik. Hennes lykketall er ni og tolv.
– De har jeg vunnet på i Lotto, forteller hun.
I dag blir det derimot ingen gevinst. Det er Helge Henriksbø som er den heldige i kveld. To ganger har han fått Bingo og sikret seg både lapskaus og vaskemidler i premie.
– Bingo! Kommer det fra Helge. Igjen. Innen kvelden er omme har han sikret seg sin tredje seier. Vertinnen Berly sjekket at tallene stemmer, og kan slå fast:
– Det var en god Bingo!



Slik så det ut før dugnadsgruppen trådte til.



Med nye benker og flotte bed er det hyggelig å møtes over en kopp kaffe.



Dugnadsånd ga resultater

I april ble det arrangert dugnad i Furudalen på Natland. Resultatet har blitt et flott uteområde med blomsterbed og benker hvor beboerne kan samles for en kopp kaffe.

Tekst: Janne Vibeke Rosenberg Foto: BBB

– Det er lagt ned mye arbeid i Furudalen de siste fire månedene. Da vi startet med å sette fokus på Furudalen var det lite kontakt mellom beboerne. Enhver hadde nok med sitt, sier bomiljøkoordinator i BBB, Elisabeth Rosendahl Kvale.

Vendepunktet ble en dugnad i april, hvor en entusiastisk gjeng møtte opp. Det ble anlagt bed og plantet ute på fellesområdene.

I tillegg til innsatsen de la ned under dugnaden har den enkelte beboer laget små bed utenfor sin inngang. Dette gjør at hele området ser mye triveligere ut. Det er også

laget til en koselig plass med benker og bord hvor beboerne kan samles for en prat og en kopp kaffe.

Sosialt

Etter dugnaden har naboene begynt å snakke med hverandre. Barna har fått kontakt og leker sammen. Beboere sier at etter det er tatt tak i ting, er det blitt et trivelig sted å bo.

– Med hyppige besøk fra oss i BBB, og mye aktivitet fra håndverkere har beboerne virkelig sett oss. Nettopp det å være synlig og tilstede er vel et av nøkkelpunktene i bomiljøarbeidet vårt. Det er lagt ned en del midler for å ruste opp området rundt husene og vi er kommet godt i gang, selv om det gjenstår en del. Furudalen viser at det nytter å jobbe med bomiljø, smiler Rosendahl Kvale.

In April volunteer efforts were made to improve the outdoor area at Furudalen. The result now shows a wonderful area with flower beds and benches where residents can gather for a cup of coffee.

Resultatene begynner å synes

Gjennom vinteren og våren har arbeidet pågått for å gi områdene rundt Slettebakken et reallt ansiktsløft. Med sommeren for døren begynner noen av de fysiske løftene å bli tydelige.

Tekst: Ina-Cristine Helljesen
Foto: BBB

Området rundt Myren kan allerede skilte med godt synlige resultater. I disse dager er innredningen av den nye uteplassen i full gang, med behagelige sitteplasser, gøy lekeapparater, ny belysning og pen beplantning. I tillegg har altanene og murlivet langs bakken på boligene blitt malt.

– Området så svært nedslitt ut, men har nå fått et helt nytt preg. Jeg håper virkelig at beboerne får stor glede av den nye uteplassen gjennom sommermånedene. Området har fått et samlet løft, sier Anne Line Grimen som er boligsosial rådgiver i BBB og prosjektleder i Slettebakken-prosjektet.

Hun skryter av beboernes innsatsvilje i arbeidet og beboernes kontaktpersoner som har hatt en viktig finger med i spillet når det gjelder hvordan området skulle utformes.

– Den gode innsatsen går ikke bare på utearealet. Det gjelder også grepene vi har tatt med å gjøre loft og kjeller lyse og trivelige, forklarer hun.

Fra støy til gøy

Grimen forklarer at arbeidet også er i full gang i den nederste delen av Adolph Bergs vei.

– Disse boligene får en fullstendig fornying. Fasadene utbedres, trappeoppgangene glasses inn og lukkes slik at man får bedre kontroll med hvem som har tilgang til bygningene. Arbeidet vil ta litt tid, og Grimen advarer mot byggestøy gjennom sommeren.

– Jeg vet at arbeidet medfører en del ulemper for beboerne i byggeperioden. Men

Boligene i Adolph Bergs vei får en fullstendig fornying. Fasadene utbedres og trappeoppgangene glasses inn.



området vil bli riktig fint etter hvert som det står ferdig, og vi får også lagt uteområdene bedre til rette for de mange barna som bor her. Utformingen av uteområdet vil her skje i samarbeid med beboerne sine kontaktpersoner, forklarer hun.

Fremskritt med sambrukshuset

Ombyggingen av det nye sambrukshuset i Joachim Lampes vei er også underveis. På innsiden er håndverkerne i full gang med det elektriske og rørarbeidet. Arbeidet vil snart også la seg vise på utsiden, og flere planer har allerede blitt lagt for huset som skal stå ferdig i månedsskiftet september-oktober.

– Dette skal bli beboernes egen storstue med tilbud til folk i alle aldre. Vi håper å kunne gjenåpne kaféen som lå i Hagerupsvei, ha åpent tilbud for småbarn og foreldre noen dager i uken, kanskje tilby leksehjelp til skolebarn og få i gang nettkafé for ungdommer. Beboerne kan også bruke huset til å markere store dager og begivenheter, forteller Grimen og legger til at beboerkontaktene og prosjektets medarbeidere

arbeider videre med å utforme huset og aktivitetene der.

Slettebakksveien neste

Gjennom Slettebakken-prosjektet skal en rekke områder oppgraderes frem til 2013. Etter Myren og Adolph Bergs vei står Slettebakksveien for tur. Her er det blant annet inngangspartiene og det store utearealet på nedsiden av boligene som står i fokus. I disse dager er BBB ute med en arkitektkonkurranse for å få gode innspill til å utforme fasader og fellesområder her. Det vil nok ta en del tid før vi er i gang med dette byggetrinn, avslutter hun.

Throughout this winter and spring work has been done to give the areas surrounding Slettebakken a real facelift. With summer in the air the results are becoming visible, especially in Myren and Adolph Bergs vei.



BBB samarbeider nå med Parkeringsetaten i Bergen kommune for å bli kvitt avskiltede bilvrak og feilparkerte biler på BBB sine områder

Fjerner biler for eiers regning

Feilparkerte bilvrak og avskiltede bilvrak har vært et problem på BBB sine områder. Et samarbeid mellom BBB og Parkeringsetaten i Bergen kommune skal få bukt med dette problemet.

Tekst: Janne Vibeke Rosenberg

– Samarbeidet som trådte i kraft 1. mars i år innebærer at Parkeringsetaten i Bergen kommune bistår BBB med å fjerne avskiltede og feilparkerte biler fra BBB sine områder. Regning på ca 1800 kroner sendes til eier av bilen. I tillegg kommer en døgnleie på ca 150 kroner for oppbevaring av bilen hos Falck Bergen eller Viking Redningstjeneste, sier trafikkbetjent i Parkeringsetaten i Bergen kommune, Ove Berntsen. Selv om biler er avskiltet er det ingen problem å identifisere hvem som eier bilen. Ved å lese av chassisnummerert som står på karosseriet kan man enkelt finne ut hvem eieren er.

Blokkerer utrykningskjøretøy og bossbil

Ulovlig parkerte biler har også vært et problem på BBB sine områder. Bilene har blant annet blokkert for utrykningskjøretøy som brannbil og ambulanse. Ved flere tilfeller har også bilene stått parkert foran containere, noe som skaper problemer når BIR kommer. Når dette skjer kjører

BIR uten å tømme bosset, og dermed ender man opp med områder som flyter over med boss.

Nye skilt

Det er nylig satt opp skilting på BBB sine områder som opplyser beboere og andre om hvor det er lovlig å parkere.

– Med riktig skilting blir det nå lettere for BBB å få fjernet biler som står feilparkert. Det blir også lettere for Parkeringsetaten i Bergen kommune å håndheve loven, sier bomiljøkoordinator i BBB, Elisabeth Rosendahl Kvale. Hun oppfordrer beboerne til å tenke over hvor de parkerer for å unngå ulovlige parkeringer eller farlige situasjoner.

De som ønsker mer informasjon om hvordan de kan få fjernet uregistrerte kjøretøy (vrak), kan ringe følgende telefonnummer:

Falck Bergen: 55207501
Viking Redningstjeneste: 55517080

NY MEDARBEIDER



Navn: Elisabeth Rosendahl Kvale
Stilling: Bomiljøkoordinator
Tiltrådte i stillingen: 3. januar 2011

Hvorfor ønsket du å jobbe i BBB?

– Jeg kommer fra jobben som trafikkbetjent i Bergen Parkering, og ønsket fortsatt å jobbe i Bergen kommune. Dermed falt valget på BBB.

Hva går jobben din ut på?

– Som bomiljøkoordinator skal du være en pådriver for å skape godt miljø i BBB sine boliger. Vi skal være tilstede og bidra med å skape sosiale, kulturelle og fysiske rammer for at folk skal trives i bomiljøet. Dette innebærer blant annet tilrettelegging av felleslokaler, forebygge konflikter og tilrettelegge for sosiale aktiviteter i samarbeid med beboerne og organisasjoner.

Hvordan har jobben vært så langst?

– Å være bomiljøkoordinator er en kjekk og givende jobb. Hver dag er forskjellig, og jeg gleder meg til å gå på jobb hver dag.

Hvilke bakgrunn har du?

– Jeg har jobbet med mye forskjellig; som trafikkbetjent i Bergen Parkering, drevet fire egne butikker innen gave og interiør, med ansvar for 21 ansatte. Jeg har også og drevet med innkjøp/salg i 13 år hvor jeg reiste mye utenlands, blant annet til Østen. Jeg har jobbet 13 år som tannlegeassistent. I tillegg har jeg vært engasjert i barneidretten i Bergen som trener/leder og også satt i kretsstyret for friidretten.

Car wrecks with missing license plates and illegally parked cars are increasing problems at BBB's areas. BBB is taking new measures to have the cars removed in cooperation with The Parking Division in the municipality of Bergen. New signs are showing where it is illegal to park.

Elisabeth Rosendahl Kvale has recently been hired as a coordinator for the social environment.



ABO Plan & Arkitektur
Hamnevegen 53
Postboks 291
5203 Os
www.abo-ark.no

Roy Wassberg fortsatt i

RØDT

Seriøsitet, kvalitet og vinnervilje
kjennertegner Roy Wassberg og
Malermester Røed.

Brann-spiller gjennom en årrekke, Roy Wassberg, er fortsatt i rødt når Malermester Røed støtter lokalidretten. Sammen står vi for verdier som er viktige for både topp- og bredde-idretten i Bergen!



**Malermester Røed leverer
malertjenester til private og
bedrifter i Bergen og omegn**

- innvendig og utvendig arbeid
- gulvlegging
- tapetsering
- vask av fasader

MESTERKOMPETANSE
- sikkerhet for kvalitet



Adresse: Janaflaten 52, 5179 Godvik
Telefon: 55 50 95 59 Fax: 55 50 95 58
E-post: kenroed@online.no



Bergen Elektroservice AS
Inndalsveien 61 - 5063 Bergen
Telefon: 55 20 79 40 / 932 15 915
Postadr. Pb. 28 Minde, 5821 Bergen

firmapost@bergenelektroservice.no
www.bergenelektroservice.no





Alle tiders nabofest!

Internasjonal mat, grilling, lek og moro var noen av ingrediensene da BBB inviterte til Europeisk Nabodag den 26. mai.

Tekst og foto: Janne Vibeke Rosenberg

– Bakgrunnen for Nabodagen er å gi beboerne en mulighet til å komme sammen og bli kjent med hverandre. En nabofest er et inspirerende samlingspunkt der alle kan delta og være med på å gjøre bomiljøet til et sted man trives og føler seg hjemme, sier bomiljøkoordinator Elisabeth Rosendahl Kvale.

Fargerik fotball

I år var det sjettede gang Nabodagen ble arrangert i samarbeid med beboere, lokale skoler,

idrettslag, buekorps og mange andre engasjerte aktører. Både på Møhlenpris, Landås, Melkeplassen, Løvestakken, i Furudalen, Lakslia og Saksarlia kunne beboere kose seg med internasjonal mat, lek, sang og underholdning. I tillegg ble det arrangert "Fargerik Fotball" på Gyldenpris. Tanken bak denne turneringen er å samle barn fra mange kulturer til felles aktiviteter, og gi dem en mulighet til å bli kjent med sitt lokale idrettsmiljø.

Mat fra alle verdenshjørner

På Møhlenpris var det pyntet med ballonger, og telt var satt opp til bespisning. Etter hvert kunne man kjenne deilig grill-lukt langt ned i gaten. Retter fra store deler av verden prydet bordene. Fowsiya A. Gavnela, Sudi Hussein Malin og fire andre somaliske kvinner hadde laget mat i to dager slik at naboene kunne få en smakebit fra Somalia. Blant annet Sambosa, en somalisk rett bestående av kjøttdeig, løk og krydder pakket

i små deig-konvolutter.

– Jeg har deltatt på Nabodagen tidligere, men aldri laget mat før. I tillegg til Sambosa serverer vi somalisk ris, kylling og salat. I Somalia er vi veldig sosiale og sitter ofte ute i solen og prater. Det savner jeg her i Norge. Kanskje Nabodagen kan bidra til at folk blir mer sosiale, sier Hussein Malin.

En av dem som var imponert over alle rettene beboerne hadde laget var Shilan Shorsh.



– Jeg visste ikke at det var Nabodag i dag, så jeg fikk meg en hyggelig overraskelse da jeg kom hjem. Dette er jo kjempekoselig og en god anledning til å bli bedre kjent med de som bor her, sier hun. Neste år ønsker hun selv å bidra på Nabodagen.
 – Da kommer jeg til å lage kurdisk mat, smiler hun.

Kjekt for både store og små

Terese Krüger hadde tatt med seg barna Natalie (10) og Kent (11 mnd) på Nabodagen. Hun synes det er et positivt tiltak, spesielt for barna.
 – Det er fjerde gang jeg deltar.

Vanligvis sitter alle hjemme for seg selv, men på Nabodagen møtes alle til sosialt samvær. Slikt setter jeg pris på, og det er kjekt for barna å kunne leke sammen, sier hun.

Bomiljøkoordinator i BBB Mariann Nygård hadde ansvaret for Nabodagen på Møhlenpris, og hun er mektig imponert over beboerne og aktørene som deltok.

– Det er utrolig kjekt at så mange vil være med på denne dagen. Kontaktpersoner og andre beboere har vist et kjempeengasjement. De har jobbet i

flere timer med matlaging, og det har kommet flere som gjerne vil være med å bidra til neste år. Det setter vi veldig stor pris på, sier hun.

Brannbilen Willy

På Landås var det også grilling som stod i sentrum på Nabodagen. Barna kunne kose seg med hoppeslott, og å lære å slukke en brann med brannslukningsapparat. Mest populært var derimot en tur med brannbilen Willy som Bergen Brannhistoriske Stiftelse hadde tatt med seg.

– Willy er en brannbil som vi ofte tar med oss til barnehager

og lignende, og han er meget populær. Bergen Brannhistoriske Stiftelse har en av Nord-Europas flotteste samlinger av historisk brannvernutstyr, og 13 brannbiler fra 1920 og utover. Nå arbeider vi for å etablere et brannmuseum i den gamle brannstasjonen i sentrum. Målet er å lage et aktivt museum der barn kan få være med å lære brannhistorie. Det er tross alt brann som har preget Bergens arkitektur, sier styreleder i Bergen Brannhistoriske Stiftelse, Rune Rosendahl.

– Dette var kjempegøy! Sier Ahmed Bakelan (11). Han har

On May 26 BBB arranged Neighbor Day for the sixth time. The purpose of the day is that residents will become better acquainted with each other.



nettopp tatt en tur med brannbilen Willy og går rett bak i køen igjen. Han har også prøvd å slukke brann med brannslukningsapparat. – Jeg slukket brannen to ganger, og det var lett. Vi har et slikt apparat hjemme, så nå kan jeg slukke brann

dersom det begynner å brenne, sier han. Ahmed har vært med på Nabodagen flere ganger, men han er ikke i tvil: – Denne Nabodagen var best!

FAKTA om NABODAGEN

- Den Europeiske Nabodagen ble igangsatt for seks år siden for å bidra til positivt naboskap i BBB sine boligområder.
- Den Europeiske Nabodagen ble arrangert for første gang i Paris i 1999, og i dag deltar og arrangerer omtrent 10 millioner i 32 land Nabodagen samtidig.
- Samhold og trygghet i nabolaget er intensjonen bak denne felles internasjonale Nabodagen.

5 på Nabodagen

Hva er det beste med Nabodagen?



Benjamin Amundsen (7)

- Det er gøy og du får møte mange nye mennesker.



Alessandro Despecci (7)

- Gøy dag med masse folk og gratis mat.



Hussein Ali (11)

- Det er kjekt med så mange mennesker. Du får smake mat fra forskjellige land, og mange av vennene mine er her.



Lima Aliar (11)

- Ingen krangler denne dagen. Vi har det gøy og vi får smake masse god mat.



Haja Paasewe (12)

- Vi leker og blir kjent med nye mennesker. Så får vi fine Nabodag t-skjorter.



Kenneth Neteland i DnB Nor oppfordrer alle til å betale husleien og andre faste avgifter med AvtaleGiro. – Dette er en enkel og trygg måte å betale regninger på, sier han.

Avtale Giro

Betal regningene med AvtaleGiro: **Stressfri sommerferie**

Ønsker du å slippe å tenke på husleien og andre faste kostnader i sommerferien, og heller bare slappe av? Da er AvtaleGiro noe for deg. Dette er en enkel og trygg måte å betale regninger på, og du har fortsatt full kontroll på utgiftene dine.

Tekst: Marius Solberg Anfinen Foto: DnB Nor

– AvtaleGiro er en automatisk tjeneste som er nyttig å bruke for faste regninger. Man registrerer avtalen i sin egen nettbank eller via annen kontakt med banken, og så går resten av seg selv, sier Kenneth Neteland, seksjonsleder Cash Management Kyst, i DnB NOR.

Dette gjør at du slipper å forholde deg til forfallsdatoer og unngår dermed uønskede purringer og gebyrer som en konsekvens av for sen innbetaling.

– Trygt og effektivt

Neteland presiserer at selv om dette går automatisk har kunden alltid full oversikt og kontroll over sine utbetalinger.

Man får nemlig beskjed fra banken både før og etter utbetaling. Kunden har også full mulighet til å stoppe disse, og blir i tillegg informert dersom det ikke er dekning på konto til å dekke den planlagte transaksjonen.

– Dette er en trygg og effektiv betalingsform. AvtaleGiro er svært mye brukt og godt anerkjent. Det er rett og slett bare en måte å gjøre ting enklere på for kundene, sier seksjonslederen.

For å komme i gang med AvtaleGiro må du først gå inn i nettbanken eller oppsøke banken din. Der finnes god informasjon om hvilke leverandører som tilbyr tjenesten.

Deretter må man bare registrere seg før prosessen er i boks.

– Dette er en enkel prosedyre som alle kan klare, sier Neteland.

Sjekk beløpsgrensen

Når dette er gjort mottar du altså varsel om kommende betaling før forfall. På forfall belaster banken kontoen din for det avtalte beløp. Etter forfall kan du selv se at betalingen er utført og kontoutskriften fungerer som kvittering.

I tillegg til husleie bruker mange AvtaleGiro for å betale faste utgifter som for eksempel forsikring, kommunale avgifter, treningsavtaler, lån og strøm. Utgifter med varierende beløp blir også betalt automatisk. Det eneste du selv må passe på er at de avtalte utbetalingene ikke overskrider en beløpsgrense som du selv setter. Dette er et maksimumsbeløp som du selv kan endre når som helst.

Prisene for AvtaleGiro kan variere mellom ulike banker, men generelt er dette en av de billigste måtene å betale regninger på.

AvtaleGiro is a service for automatic payment of regular invoices, such as for example rent and insurance. Find more information via your Internet bank, or contact your bank's office.

Dyrt å være underforsikret

Som leietaker hos BBB er det viktig å tegne innboforsikring som dekker innbo og løsøre. Da er du trygg dersom du blir utsatt for brann, vannskader eller tyveri. Det finnes ikke noe offentlig sikkerhetsnett som gir deg økonomisk kompensasjon for å dekke denne type skader.

Tekst: Janne Vibeke Rosenberg



Helga Skofteland,
regionsdirektør i Forbrukerrådet.

Som hovedregel er det du som må bestemme forsikringssummen når du tegner innboforsikring. Det er derfor viktig å tenke igjennom hvor store verdier du har i hjemmet ditt, slik at forsikringssummen du velger

blir riktig. For å få en viss pekepinn på hvor mye du bør forsikre deg for, bør du gå inn på Finansnæringens Fellesorganisasjon sin nettside, fnh.no, og bruke Innbokalkulatoren. Den forteller deg i grove trekk hvor mye innboet ditt kan være verdt.

– Mange tror at det de eier ikke representerer så store verdier, men de vil bli overrasket over kostnaden dersom de må gå til anskaffelse av nye ting. Når man skal tegne innboforsikring anbefaler jeg å ringe til forsikrings-selskapene for å få veiledning. På nettsiden Finansportalen www.forbrukerportalen.no, som er en tjeneste fra Forbrukerrådet, kan du blant annet sammenligne forsikrings-selskap og regne ut forsikringspremien, sier Regionsdirektør i Forbrukerrådet Helga Skofteland.

As a BBB-tenant, it is important to have a property insurance to protect your personal and household belongings. This insurance provides financial coverage in cases where your home is affected by fire, water damage or theft. No government agency offers compensation for these types of damages.



Les forsikringsvilkårene

I noen tilfeller dekkes ikke dyre enkeltgjenstander fullt ut, men bare opp til en viss sum. Se derfor nøye etter i vilkårene hva slags sumbegrensninger selskapet har, og om du bør tegne særskilt forsikring på enkelte gjenstander. Vær også klar over at det i alle forsikringsoppgjør blir trukket fra en egenandel. Dette gjøres for å sile ut småskader. Størrelsen på egenandelen varierer fra selskap til selskap.

Mange tror at forsikringen dekker alle mulige slags skader, men slik er det ikke. Innboforsikringen dekker i utgangspunktet fysiske skader på ting, forårsaket ved brann, lynnedslag/elektrisk fenomen, vann/annen væske, tyveri/skadeverk og skadeverk.

– Forsikringsselskapene har imidlertid flere unntak i vilkårene for hva innboforsikringen dekker. I vilkårene finner du detaljerte regler både for hva som blir dekket og hva som er unntatt. Ta deg derfor tid til å lese forsikringsbeviset og vilkårene. Merk deg

de viktigste bestemmelsene før det skjer noe, understreker Skofteland. Regionsdirektøren anbefaler også å sjekke om du har noen fordeler gjennom fagforening eller lignende. Her kan det være gode rabatter å hente, spesielt på innboforsikring. Dersom du er samboer trenger dere kun en innboforsikring.

Sikringstiltak

Det er også viktig å merke seg de sikkerhetsforskrifter selskapet stiller opp i vilkårene. En sikkerhetsforskrift er et påbud selskapene har tatt inn i vilkårene om at du skal sørge for bestemte sikringstiltak for at forsikringen skal ha full gyldighet. Som eksempler kan nevnes at dører og vinduer skal være forsvarlig lukket og at du må ha godkjent røykvarsler og brannslukningsutstyr. Skjer det en skade og denne kan sies å ha sammenheng med brudd på en sikkerhetsforskrift, kan du risikere at erstatningen reduseres eller faller bort.

Antall branner i BBB sine leiligheter

År	Antall
2007	2
2008	2
2009	4
2010	7
2011	6

Innboforsikringen dekker skader som skyldes:

- Brann og nedbøting.
- Lynnedslag og elektriske fenomen.
- Naturskade.
- Vannskader og brudd på rørledning.
- Tyveri, skadeverk, ran og overfall.
- Kaskoskader på hvitevarer.
- Matvarer i fryser ved svikt i strømforsyning.
- I tillegg er normalt retts hjelp og erstatningsansvar inkludert.



TEAM SERVICE

*sine biler er ofte å se i
boligområdene.*

*Selskapet utfører
vaktmestertjenester for BBB.*

www.teamservice.no

Skal du modernisere eller bygge nytt bad?

unik Butikken har alt du trenger:

- Fliser
- Baderommøbler
- Badekar/Boblebadekar
- Dusjløsninger
- Sanitærutstyr
- Armatur og baderomsutstyr

ANDERS O. GREVSTAD
ÅSANE

Åsanemyrane 82
Frydenbørgården v/Elkjøp
Tlf: 55 39 39 70

ANDERS O. GREVSTAD
SENTRUM



RsV Maling & Gulv AS

*Vi utfører
Maling og
Gulvlegging*

Org.nr.. 970 918 868 MVA
Litleåsveien 49, PB. 221
Nyborg, N-5871 Bergen
Tlf. 55 95 07 30 - Fax 55 95 07 31
Mobil 415 34 820
E-post: post@rsvgruppen.no
www.rsvgruppen.no



**Rammeavtale
Glass og Glassarbeider
for BBB og BKB**

**VI LEVERER OG MONTERER:
Preconal:**

Aluminiumsvinduer og -dører
Aluminiumsfasader og -beslag

Gilje Tre:

Vinduer og dører
Alt i bygningsglass

55 36 11 90

Faks 55 36 11 99

Nye Sædalsvegen 130, 5099 Bergen
Internett: www.fasade-byggservice.no
E-post: firma@fasade-byggservice.no



Bygg og Ventilasjon a/s

Utfører alt i luftbehandlingsanlegg, tak og fasader

Toppemyr 2 A, 5136 Mjølkeråen
Telefon: 55 19 78 60 - mail: post@bov.no - www.bov.no



 **Anticimex**[®]
FOREBYGGE OG BEVARE

Tlf. 815 48 250
www.anticimex.no

DU KASTER.



RING TLF. 55 34 92 00

VI GJØR RESTEN.

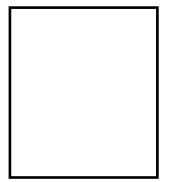
HAR DU BOSS? RING FRANZEFLOSS!

Franzefoss 

www.franzefoss.no

Returadresse:
BBB KF
Postboks 1011
Sentrum
5808 Bergen

B



Endringer i BBB sitt servicekontor i Nygårdsgaten 114

Servicekontoret for tekniske henvendelser og bomiljøhenvendelser i Nygårdsgaten 114 videreføres som et telefontilbud. Ordningen med åpen resepsjon er altså lagt ned, men utvidet telefon for tjenester består. Servicekontorets telefontjeneste skal ta seg av bomiljørelaterte henvendelser, samt tekniske mangler som ikke kan vente til neste morgen.

Henvendelser til telefontjenesten kan være mange, for eksempel behov for innlåsnings-tjenester, etterlysning av bestilt arbeid eller spørsmål/klager på mangler ved leilighet eller uro i eget bomiljø.

Telefonnumrene til både den tekniske service-telefonen i ditt område, samt til servicekontoret finner du nederst på denne siden.

Trond W. Sunde er en av dem som besvarer telefonen mellom 09.30 og 13.30 ved servicekontoret.



BBB's telephone service line for urgent technical and residential inquiries is open from 08.00 a.m. to 09.30 a.m. on weekdays. The number is 55 56 56 00. You can find the contact details for non-urgent technical inquiries at the bottom of this page.

Viktige telefonnumre og åpningstider BBB KF:

ALLEHELGENS GATE 2:

Sentralbord: 55 56 56 00
07.45 - 15.30 (vinter)
07.45 - 15.00 (sommer)

Resepsjon:
09.00 - 14.00
(torsdag 09.00 - 15.00)

NYGÅRDSGATEN 114:

Telefon: 55 56 56 00
(tast 1)
09.30 - 13.30

TEKNISK SERVICE:

08.00 - 09.30

Område 1:
55 56 55 60
(Bergenshus, Sandviken, Åsane og Arna)

Område 2:
55 56 55 70
(Landås, Laksevåg, Bønes, Loddefjord og Fyllingsdalen)

Område 3:
55 56 55 80
(Løvstakken, Fana og Ytrebygda)

Vakttelefon: 915 48 222

Alle dager: 08.00 - 23.00
(Kun for øyeblikkelig assistanse)

Bomiljøvakttelefon:
24 timers service: 55 92 54 22
(For øyeblikkelig kontakt med vakter ved avvik på husordensreglene)



BERGEN BOLIG OG
BYFORNYELSE KF
- boligglede i eget hjem